

stium Christi eversionem, præsertim, cum non desint christianis vires, modo accedant ad tam sanctum opus. Quæ facillima in nobis, si volumus, Deus esse voluit. . . . vivo scilicet. . . . et auctoritas et Christi, qui nos tantopere dilexit, quandoque dilectio . . . quod quidem ab ista sanctissima sede, ut proprium ejus ac debitum opus, nemo est qui jam non speret, his potissimum temporibus, quibus omnipotens Deus consuevit suæ christianæ republicæ tanta et mira et opportuna revelare et astruere dignatur.

Ex oppido Abrantes, XXV^o die septembris, anno 1507.

- 105 *Copia de una letera dil signor soldam a la Signoria nostra, portata per Tangevardi, suo ambador, el qual zonse a Venecia a dì 17 setembrio 1506 con la galia sotil, soracomito sier Francesco Pasqualigo, quondam sier Vettor, et è translata di morescho in latim, ut infra.*

Questa è la mansione:

A la excelentia del doxe, religioso, discreto e valente, viturioso e prosperoso cavalier alla natiom del christianesimo, honor de la fede de la croxe, doxe de Venexia et alto doxe de la fede del batesmo, amico de li re e de' soldani, Dio el prosperi e pacifichi, patrom de Venexia.

Dentro la letera el titolo dil soldam:

Al nome de Dio misericordioso e miserator, soldam grando, el asaras, re de i re, signor di signori, signor forte, justo, combatente e viturioso, spada del mondo e de la fede del soldam de' mori e dil moreximo, sussitador de justicia nel mondo, vendichator de quelli che son judichati a torto, sotto metendo el forte liom Alexandro al presente reposamento del tempo, meritator del bem e credullo de le parolle de la fede, consignador de le sedie e corone, vincitor de le terre inexpugnabile, donator di regni e provincie del Chajero, inimico di impij traditori e malfatori, redador di regni, soldal di arbi e asami e turchi, servo de' do luogi nobeli, signor di armini e de i do mari, alla misericordia sopra di lui e de suo paexe, oservator de la sua leze e suo' comandamenti, soldam del mondo, signor de le terre, signor di re e di soldani, vichario del challifa', Ebunansar Cason el Gavni, Dio el mantegna el suo soldanesmo, e dia vitoria a la sua zente e suo' ajutatori.

Comenzamento de la lettera:

Sia presentata questa scrittura a la presentia del tribunal del doxe, el gracioso, honorato, prudente, sapientissimo, temudo e famoso, dignissimo fra i signori, honor di christiani che adorano la croxe, doxe de Venexia edificada su le aque, doxe de ogni liberalità infra i fioli del batesmo, amico de i re e di soldani, Dio el mantegna e 'l suo stado.

Ve femo asaver, como si à presentato a le nostre Porte altissime l'ambador vostro, magnifico e dignissimo et exelente, el qual fo im pe' davanti el nostro tribunal, con una letera del doxe. Ancora ditto ambador disse haveva de parlarmi a bocha a bocha, e commenzò a parlar davanti el nostro tribunal. El parlar suo si è del parlar del doxe; e tutto quello che à parlato a nostra presentia, à moltiplichado più de la forma preditta. E fo quel parlar, intrò in la vollontà nostra dignissima; e perhò havemo trattato, como dignamente el merita, più di altri ambadori. E perhò à parlato davanti de nui dignissimo: i marchadanti veneciani à 'budo assai danno de le bombarde fo tratte del Farion in la cità de Alexandria ben vardada; e quelli de Alexandria à vedado el bischoto e altre cosse; e à 'uto danno de la charestia del piper; e per avanti i soleva tuor el piper a ducati 80 la sporta, al presente se vendeva per ducati 192 la sporta; e si à renovado molte altre manzarie, e molti tortizadi di più di quello è stado mentoado, si avemo inteso. Ma, per quanto aspeta a le bombarde e le cosse trate del castello ai marchadanti veneciani i mentoadi, però è consueto per usanza continuamente. Ma l'altra raxom, quando la marchadantia è venuta in Alexandria, che hanno vendudo e comprado, e che i non manca cossa alguna sono per partir, e non hanno più da far per andar al suo viazo, dieno andar al signor armirajo di Alexandria a tuor licentia; e per tanto el signor armirajo manda al castelam de la marina, i lassano andar a suo viazo; e poi el castelan del Farion i dà licentia vada a suo viazo. Ma quelli patroni de le galie fezeno vella senza licentia de l'armirajo et ancor del castello del Farion; e fo de necessità che el castello i trazesse bombarde, per non saver del suo partir, che venitiani dovesseno partir senza far saver el suo partir, per esser nostri abitatori in la nostra terra, per esser salvi e siguri soto la nostra Signoria con suo' fio e parenti; e, se non fosse per quello, non saria scapoladi da le bombarde, et averia roto le galie e mazado ogni homo. E diceva, i primi bombardieri in el ca-